



Principios de Credibilidad de ISEAL: Resumen de los cambios de la versión 1 a la versión 2

Introducción

Los Principios de Credibilidad de ISEAL definen los valores centrales de los sistemas de sostenibilidad creíbles y efectivos y proporcionan la base para que estos sistemas tengan un mayor impacto. Desde su primera publicación en 2013, los Principios se han convertido en una referencia internacional de buenas prácticas.

En junio de 2021, ISEAL publicó la versión 2 de los Principios, tras una extensa consulta a nivel mundial, bajo la guía de un Grupo Directivo internacional de múltiples partes interesadas y bajo la supervisión del Comité Técnico de ISEAL. Este documento presenta un resumen de los cambios realizados entre la versión 1 y la versión 2 de los Principios de Credibilidad de ISEAL.

La revisión mejoró los Principios de Credibilidad como herramienta de comunicación, a la vez que ha aclarado el papel de los Principios como efectos directos deseados de los Códigos de Buenas Prácticas. La revisión también ha actualizado los Principios para que:

- › sean aplicables tanto a las normas como a una amplia gama de sistemas de sostenibilidad
- › reflejen los cambios y anticipen desarrollos futuros en el panorama de la sostenibilidad

Cambios generales

Se han hecho varios cambios generales (en comparación con la versión 1) para ampliar el alcance de los Principios y mejorar su valor comunicativo:

- Para introducir un enfoque más dinámico en la orientación, la consulta abordó las definiciones básicas para cada Principio de la versión 1 (es decir, reflejando el texto “Principios de Credibilidad: Resumen” y excluyendo la orientación adicional que se proporcionaba en la versión 1). Esto permitirá tener una guía separada que se puede actualizar fácilmente, incluso para reflejar el contenido revisado del Código.
- Los principios se han ordenado de nuevo, para contar mejor una narrativa lógica.
- Los principios se presentan en un lenguaje sencillo, reduciendo todo lo posible el uso de términos técnicos. Se han dado definiciones cuando ha resultado imprescindible, pero el objetivo era evitar una dependencia excesiva de ellas.
- Se actualizó el lenguaje que limitaba el alcance sólo a los estándares y esquemas de certificación.
- Los principios se presentan en un lenguaje positivo (es decir, lo que se puede hacer en vez de lo que no se puede hacer) en la medida de lo posible (las pocas excepciones se relacionan con encuadres que puedan tener un significado particular para las partes interesadas).
- Los principios se presentan en un lenguaje descriptivo, más que prescriptivo, y excluyen detalles que resultan más adecuados en los requisitos del Código o en la orientación adicional.

Principales cambios sustanciales

Los principales cambios sustanciales a los Principios, realizados tras el proceso (en comparación con la versión 1)

- Hay un mayor enfoque en los impactos, lo cual incluye generar impactos positivos, remediar los impactos negativos y contribuir a los impactos sistémicos. Esto se ve reflejado en el cambio de nombre de "Sostenibilidad" a "Impactos de Sostenibilidad" y la incorporación de "Relevancia", de la versión 1, a este principio revisado.
- La colaboración se ha elevado al nivel de un principio (mientras que en la versión 1 estaba incorporada como un concepto dentro de "Eficiencia").
- La "Creación de Valor" se ha agregado como un nuevo Principio. Esto crea un vínculo más directo con la adopción y como argumento comercial para participar en un sistema, al tiempo que incorpora contenido del principio anterior, "Accesibilidad", y elementos de "Eficiencia" que no se hayan reflejado en "Colaboración".
- El progreso mensurable se ha agregado como un nuevo principio. Así se incorporan conceptos que aparecían en "Rigor" en la versión 1 y sobre esta base se habla sobre la importancia de recopilar y analizar datos de calidad.
- La "Participación de las Partes Interesadas" ahora incluye referencias a la inclusión y la no discriminación y habla de la necesidad de incluir a las partes interesadas que antes estaban infra-representadas y poco comprometidas.
- La "Transparencia" ahora reconoce la necesidad de equilibrar la transparencia con las consideraciones de privacidad.
- Parte del contenido de "Rigor" en la versión 1 se reformula como "Fiabilidad" y enfatiza la importancia de la coherencia, la competencia y la precisión.
- "Veracidad" se actualiza para aclarar que el alcance incluye las afirmaciones del sistema y las que permite que hagan los usuarios, al mismo tiempo que aborda más directamente lo que significa "no engañoso".
- "Mejora" se reformula como "Mejora continua" y queda más claro que el alcance incluye tanto el sistema como sus herramientas.

Comparación «lado a lado» de las versiones 1 y 2 con un resumen de los cambios principales

V2 (borrador final)	Principales cambios de V1 a V2	V1
<p>Impactos de sostenibilidad</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble consigue un cambio positivo en los aspectos que importan.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble tiene la clara misión de impulsar impactos positivos en los aspectos social, medioambiental y económico, y también la de eliminar o remediar los impactos</p>	<p>"Relevancia" se agrega a "Sostenibilidad", y esta última se reformula como "Impactos de sostenibilidad".</p> <p>Hay una referencia específica a los impactos positivos, el remedio de los impactos negativos y las contribuciones a los</p>	<p>Sostenibilidad: Los propietarios de esquemas de certificación definen y comunican claramente sus objetivos de sostenibilidad y la manera de alcanzarlos. Son ellos quienes toman las decisiones más convenientes para alcanzar dichos objetivos.</p> <p>Relevancia: Los estándares están adecuados a su objetivo. Se refieren a los aspectos de más impacto con</p>

<p>negativos. Define y comunica claramente el ámbito de su responsabilidad, sus objetivos específicos de sostenibilidad, y sus estrategias para alcanzar estos objetivos (su teoría del cambio). El sistema se centra en los impactos de sostenibilidad significativos dentro de su ámbito. Busca dirigirse a la causa primera de los problemas de sostenibilidad y desde allí conseguir impactos más amplios o sistémicos. Refleja la evidencia científica y las normas internacionales cuando son relevantes. Se adapta a las condiciones locales o las específicas del sector cuando esto ayuda a mejorar su impacto.</p>	<p>impactos sistémicos.</p> <p>Se especifican las tres dimensiones de la sostenibilidad.</p>	<p>respecto a la sostenibilidad de un producto, proceso, empresa o servicio; sólo incluyen aquellos requisitos que contribuyan a sus objetivos; reflejan la mayor comprensión científica y las normas internacionales más relevantes; y cuando es necesario, se adaptan a las condiciones locales.</p>
<p>Colaboración</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble trabaja con otros actores para crear cambios.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble identifica aquellos gobiernos, empresas y organizaciones civiles, incluso otros sistemas de sostenibilidad, que trabajan en los mismos objetivos de sostenibilidad. Busca activa y respetuosamente el alineamiento y la colaboración respetuosa con otros. Establece asociaciones y comparte lo aprendido para aumentar su eficiencia y sus impactos directos o sistémicos.</p>	<p>“Colaboración” se ha separado de “Eficiencia”</p> <p>Actualizado para enfocarse en mejorar tanto los impactos como la eficiencia.</p> <p>También se abordan las cualidades que hacen que un sistema sea colaborativo.</p>	<p>Eficiencia (parte 1) Los sistemas de estándares están referidos a o colaboran con otros esquemas creíbles para mejorar la coherencia y eficiencia de sus contenidos y de las prácticas operativas...</p>
<p>Creación de valor</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble agrega valor.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble se esfuerza por crear valor para recompensar de manera justa el esfuerzo y los recursos necesarios para que los usuarios participen en el sistema. Tiene un modelo de negocio viable y opera de manera eficiente, minimizando los costos para los usuarios y llegando a más usuarios al reducir otras barreras de acceso. Apoya a los usuarios en la implementación de sus herramientas y les da poder al demostrar un caso comercial claro en favor de la participación en su sistema.</p>	<p>La “Accesibilidad” es ahora una condición necesaria para la creación de valor. La “Creación de Valor” también toma algunos contenidos de “Eficiencia”.</p> <p>Se crea un vínculo entre el argumento comercial y los incentivos para la participación y la adopción de la herramienta.</p> <p>Se eliminan los ejemplos específicos de apoyo.</p>	<p>Accesibilidad: Para reducir los obstáculos para su implementación, los sistemas de estándares minimizan los costos y los requisitos excesivamente onerosos. Facilitan el acceso a la información sobre el cumplimiento con el estándar, capacitación y recursos financieros para incrementar las capacidades en todos los puntos de la cadena de suministro y para los agentes dentro del sistema de estándares.</p> <p>Eficiencia (parte 2): ...Éstos mejoran su viabilidad mediante la aplicación de modelos sensatos de ganancias y estrategias de gestión organizativa.</p>
<p>Progreso mensurable</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble puede demostrar los cambios que consigue</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble</p>	<p>“Progreso mensurable” se separa de “Rigor”</p> <p>Se ha actualizado para reflejar la importancia de recoger datos de calidad y utilizarlos de manera</p>	<p>Rigor (parte 1): Todos los componentes de un sistema de estándares están estructurados para producir resultados de calidad. En particular, los estándares se fijan sobre un nivel de desempeño que pueda resultar en un</p>

<p>cuenta con herramientas que son relevantes para el logro de sus objetivos de sostenibilidad, y dichas herramientas permiten medir el progreso hacia sus objetivos a lo largo del tiempo. Recopila y analiza los datos que necesita para medir, comprender y demostrar el progreso de sus usuarios hacia estos objetivos.</p>	<p>efectiva.</p>	<p>progreso mensurable de los objetivos de sostenibilidad del esquema...</p>
<p>Participación de las partes interesadas</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble escucha y aprende.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble es inclusivo y no discriminatorio. Da a las partes interesadas el poder de participar en las decisiones y de pedir cuentas al sistema. Se incluye así un grupo equilibrado y diverso de partes interesadas en la toma de decisiones que las afectarán. Se esfuerza por entender el contexto y las perspectivas de las partes interesadas que han estado poco comprometidas o infra-representadas, y crea oportunidades para asegurar su participación en la toma de decisiones. Proporciona comentarios claros y transparentes sobre las opiniones y preocupaciones de las partes interesadas. Cuenta con mecanismos justos, imparciales y accesibles para resolver quejas y conflictos.</p>	<p>El propósito del Principio se aclara y refuerza.</p> <p>Se agregan referencias a la no discriminación y la inclusión, y también se aborda la inclusión de partes interesadas poco comprometidas e infra-representadas.</p> <p>Se aborda la necesidad de responder a las partes interesadas cuando hagan llegar sus comentarios o inquietudes.</p> <p>Se han eliminado los ejemplos.</p>	<p>Participación: La entidad que establezca los estándares requiere de la participación de grupos equilibrados y representativos de partes interesadas en el desarrollo de dichos estándares. Los sistemas de estándares proporcionan oportunidades de participación real en la gestión, aseguramiento y supervisión, y evaluación. Las partes interesadas se fortalecen con estos mecanismos justos para la resolución de reclamaciones.</p>
<p>Transparencia</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble gana en confianza al ser abierto y honesto.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble pone la información importante a disposición del público y con fácil acceso, al tiempo que protege la información confidencial y privada. Permite a las partes interesadas comprender y evaluar los procesos, la toma de decisiones, los resultados y los impactos del sistema. Las partes interesadas tienen así la información que necesitan para participar activamente en las decisiones o para dar voz a sus preocupaciones.</p>	<p>Se ha agregado una referencia al equilibrio entre la privacidad de los datos y la transparencia.</p> <p>Se ha aclarado la razón para asegurarse de que las partes interesadas comprendan la información disponible.</p>	<p>Transparencia: Los sistemas de estándares permiten que esté disponible para todos la información relevante sobre el desarrollo y el contenido de dichos estándares, cómo se gestiona el sistema, quién es evaluado y bajo qué proceso; información relativa al impacto y a los diversos modos que los interesados tienen de involucrarse en dichos sistemas de estándares.</p>
<p>Imparcialidad</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble es imparcial.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble identifica y evita o mitiga los conflictos de interés en su gobernanza y operaciones,</p>	<p>No se han hecho cambios significativos</p>	<p>Imparcialidad: Los sistemas de estándares identifican y mitigan los conflictos de intereses en las operaciones, en particular con respecto a la gestión y al proceso de aseguramiento. La transparencia, accesibilidad y representación equilibradas también contribuyen a la</p>

<p>en particular cuando se trata de evaluar el desempeño de sus usuarios. La transparencia y la participación de las partes interesadas ayudan a garantizar que la integridad del sistema sea fiable.</p>		<p>imparcialidad.</p>
<p>Confiabilidad</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble proporciona evaluaciones confiables del desempeño de sus usuarios.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble diseña sus herramientas para que puedan ser implementadas y evaluadas de manera sistemática. Garantiza que las evaluaciones del desempeño de sostenibilidad de sus usuarios sean competentes y precisas, y que dichas evaluaciones respalden cualquier afirmación que se permita a sus usuarios.</p>	<p>Se ha separado de “Rigor”. Se le ha cambiado el nombre para centrarse en la coherencia, la competencia y la precisión.</p> <p>El vínculo con las afirmaciones se aclara.</p>	<p>Rigor (parte 2): ...las evaluaciones de cumplimiento de los mismos dejarán ver claramente si una determinada entidad cumple con los requisitos del estándar.</p>
<p>Veracidad</p> <p>Se puede confiar en las afirmaciones y comunicaciones de un sistema de sostenibilidad creíble.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble respalda sus afirmaciones. Cualquier afirmación que haga el sistema o sus usuarios es clara, relevante y se puede comprobar. Esto permite a los clientes y otras partes interesadas tomar decisiones informadas. El alcance y el diseño del sistema se reflejan con precisión en todas las afirmaciones, asegurándose de que no sean engañosas. Las declaraciones relacionadas con los impactos de sostenibilidad se respaldan con datos y evidencia que están disponibles públicamente.</p>	<p>Se ha actualizado para asegurarse de que su alcance incluye las afirmaciones hechas por el sistema y aquellas permitidas por el sistema.</p> <p>Se pone más énfasis en fundamentar las afirmaciones y en la idea de que las afirmaciones sean proporcionales al alcance y diseño del sistema para abordar lo que significa "no engañoso".</p>	<p>Veracidad: Las indicaciones y comunicaciones, por parte de los agentes dentro de los sistemas de estándares y de las entidades certificadas, sobre los beneficios o impactos que deriven del sistema, o de la compra o uso de un producto o servicio certificado, son veraces, no resultan engañosas, y permiten realizar una decisión informada.</p>
<p>Mejora continua</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble mejora continuamente.</p> <p>Un sistema de sostenibilidad creíble revisa periódicamente sus objetivos, sus estrategias y el desempeño de sus herramientas y sistema. Evalúa los impactos y resultados de sus actividades. Aplica las lecciones aprendidas para ir mejorando. Responde a nuevas evidencias, a los aportes de las partes interesadas y a cambios externos, adaptando así sus estrategias para mejorar sus impactos y seguir siendo relevante.</p>	<p>“Mejora”, rebautizada como “Mejora Continua”.</p> <p>Se actualiza para dejar claro que la mejora se relaciona tanto con el sistema en sí mismo como con los estándares o herramientas.</p> <p>Se aclara el objetivo de innovar y adaptar.</p>	<p>Mejora: Los propietarios del programa de normas tratan de comprender su impacto y de medir y demostrar su progreso hacia los resultados deseados. Incluyen regularmente en sus planes la capacitación y alientan la innovación como medios para aumentar los beneficios para las personas y para el medio ambiente.</p>